

## Letter from the Editor

It is with great pleasure that we welcome the new Editorial Board of EMHJ, with Dr Belgacem Sabri as the Chair of the Board and Editor-in-Chief. Dr Sabri is presently Director of the Division of Health Systems and Services Development in the WHO Regional Office for the Eastern Mediterranean. He has a vast experience of public health, health systems research, health economics and human resources management. Dr Sabri has published several valuable papers on equity in access to health services using the social determinants of health approach and regional research findings. We look forward to the further success of EMHJ in the very capable hands of Dr Sabri and the other highly talented members of the Editorial Board. The names of our esteemed Editorial Board members can be seen on the third page of every issue.

In its first meeting held in September this year, the EMHJ Editorial Board *inter alia* recommended to widen the scope of the Journal and shift the focus away from medicalization and onto health and health development, bringing in more research for health and advocacy papers and other sections. While the Board believed that the focus on research should remain, it felt that the Journal should not be limited solely to research.

A pressing issue facing the Journal at the moment is the time from receipt of a paper to its publication. There are nearly 300 accepted papers awaiting publication. The Board particularly emphasized that reducing the backlog should be the priority for 2010 and preparation should be started to extend the content and to introduce theme/supplementary issues for 2011. Therefore, from 2010, the Journal will be published monthly with a new design and size.

In order for EMHJ not only to remain the premier health journal in the Region but also to enhance its reputation, we need to focus on selecting and attracting the highest quality papers. Regrettably many papers submitted still fall short on a number of counts (in terms of study design, methodology, statistical analysis, etc.). Additionally, to ensure a high standard of papers requires quality peer review. In this context EMHJ will be organizing in 2010–2011 a number of regional and national training workshops on writing and publishing a journal article and peer reviewing articles on research for health.

## رسالة من المحرر

يسعدني غاية السعادة أن أرحب بهيئة التحرير الجديدة للمجلة الصحية لشرق المتوسط، والتي يتسنى فيها الدكتور بلقاسم صبري رئاسة هيئة التحرير ومنصب رئيس التحرير. ويشغل الدكتور صبري في الوقت الراهن منصب مدير قسم تطوير النظم الصحية والخدمات الصحية في المكتب الإقليمي لشرق المتوسط لمنظمة الصحة العالمية؛ حيث يتمتع بخبرة واسعة في مجال الصحة العمومية، وبحوث النظم الصحية، والاقتصاديات الصحية، وإدارة الموارد البشرية. وقد نشر الدكتور صبري العديد من البحوث القيمة حول المساواة في الحصول على الخدمات الصحية بالاعتماد على أسلوب المحددات الاجتماعية للصحة، وعلى النتائج التي تمخضت عن البحوث الإقليمية. ويجدونا الأمل أن نشهد المزيد من النجاح للمجلة الصحية لشرق المتوسط على أيدي الدكتور صبري وسائر أعضاء هيئة التحرير المخضرمين؛ والذين سترد أسماؤهم على الصفحة الثالثة من كل عدد من الأعداد القادمة.

وفي الاجتماع الأول الذي عقدته هيئة تحرير المجلة الصحية لشرق المتوسط في شهر أيلول/سبتمبر من هذا العام، أصدرت هيئة التحرير عدة توصيات من بينها توسيع نطاق اهتمامات المجلة بتحويل تركيزها من الاقتصار على المواضيع الطبية، والصحة والتنمية الصحية إلى نشر المزيد من البحوث عن الصحة والأبحاث التثقيفية وغيرها من الأقسام. وفي الوقت الذي تؤكد فيه هيئة التحرير على ضرورة الاستمرار في التركيز على البحوث، فإنها تشعر أيضاً بأن المجلة ينبغي ألا تقتصر على البحوث فقط. ومن القضايا الملحة التي تواجهها المجلة في الوقت الراهن، الفترة الزمنية بين استلام ورقة البحث وبين نشرها، فهناك نحو 300 ورقة حازت على القبول وتنتظر النشر. وقد أكدت هيئة التحرير بشكل خاص على إعطاء الأولوية في عام 2010 لتقليص الأوراق المترجمة، وسيتم الإعداد لتوسيع مجالات محتوى المجلة، ولإدخال أعداد تكميلية في عام 2010. ومن ثم فاعتباراً من عام 2010 سيتم نشر المجلة شهرياً بتصميم وحجم جديدين.

ولكي لا تكتفي المجلة الصحية لشرق المتوسط؛ بكونها مجرد المجلة الصحية الأولى في الإقليم، فإن عليها أن تشهد تعزيزاً متواصلاً لسمعتها، من خلال التركيز على اختيار واجتذاب أرفع أوراق البحوث جودة والتدقيق فيها تختاره للنشر لأنه مما يؤسف له أن العديد من أوراق البحوث المقدمة للنشر في المجلة تفتقر إلى العديد من المقومات (من حيث تصميم الدراسة ومنهجيتها والتحليل الإحصائي، وما إلى ذلك)، هذا إلى جانب أن ضمان الحصول على أوراق بحوث تتمتع بمعايير رفيعة، يتطلب مراجعة الزملاء وفقاً لمعايير الجودة العالية. وفي هذا الصدد ستنظم المجلة الصحية لشرق المتوسط في الثنائية 2010 - 2011 عدداً من الحلقات العملية التدريبية الوطنية والإقليمية حول كتابة ونشر مقالة في إحدى المجالات، وحول مراجعة الزملاء للمقالات في مجال البحوث من أجل الصحة.